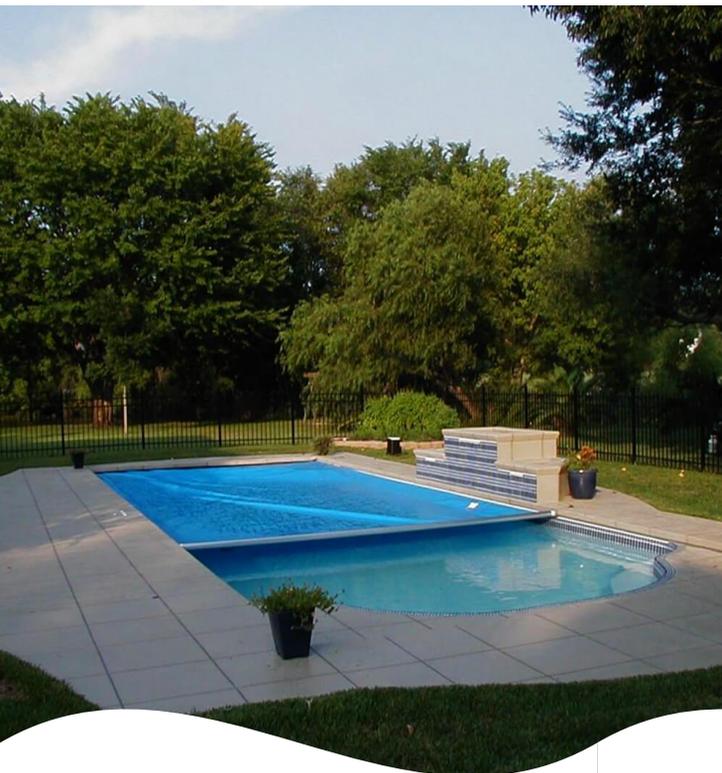


# BSVillage

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

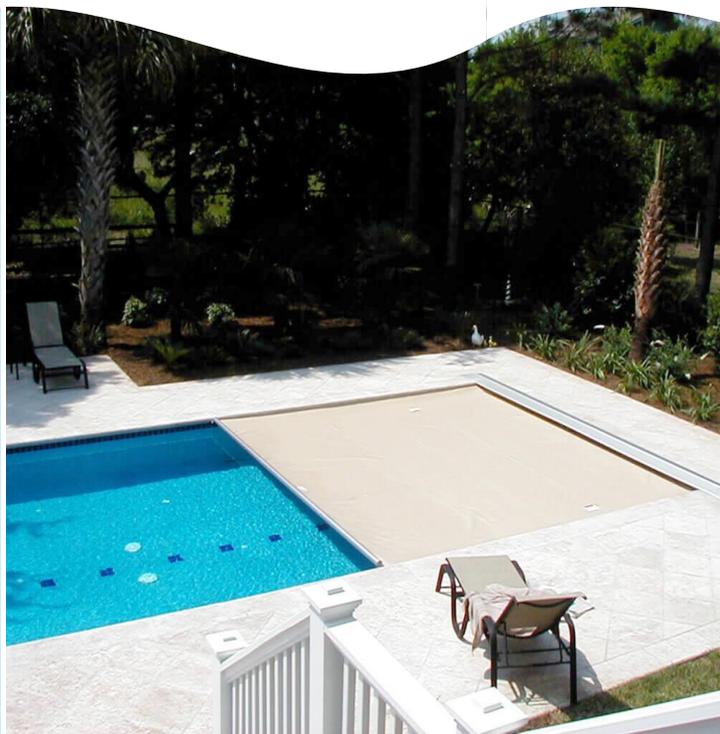
[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)



**OWNER'S MANUAL  
AND SAFETY  
INFORMATION**

**COPERTURE AUTOMATICHE  
DI SICUREZZA 4 STAGIONI**

**MANUALE D'USO  
ED INFORMAZIONI  
DI SICUREZZA**





ITA

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto il nostro Sistema di Coperture Automatiche di Sicurezza Quattro Stagioni.

La Sua sicurezza è la nostra priorità pertanto Le consigliamo di leggere attentamente questo manuale improntato al corretto utilizzo del prodotto.

Grazie per la fiducia accordataci,

Cordiali saluti



ENG

Dear Pool Cover Owner,

Your security is our priority. Thank you for your trust in our company and commitment to pool safety.

In order to operate the cover perfectly, please read this owner manual and the safety information. We recommend you to follow the instructions to avoid personal injury or damages to the cover.

Thank you for your confidence.

Sincerely,



## **ISTRUZIONI**

**ATTENZIONE: UTILIZZARE LA COPERTURA SEGUENDO LE INDICAZIONI RIPORTATE SOTTO. L'INOSSERVANZA DELLE STESSE POTREBBE CAUSARE DANNI PERSONALI O AL PRODOTTO.**

1. Non utilizzare la copertura in caso di parziale o mancata visibilità della piscina.
2. Non utilizzare la copertura in presenza di bagnanti nella piscina.
3. La copertura è munita di un sistema di arresto automatico con sensori di apertura e chiusura che, una volta regolati, eviteranno danni da impatto con corpi estranei. Tale sistema è da considerarsi una sicurezza aggiuntiva, rilasciate il pulsante di apertura/chiusura solo quando la piscina è chiusa oppure sufficientemente aperta per essere utilizzata.
4. Qualora la copertura dovesse bloccarsi rilasciare immediatamente la chiave del comando oppure il trapano a batteria (presente solo nel Powertrack System) e ritirare la copertura di un metro prima di riprendere la procedura. Se il problema persiste, interrompere nuovamente la procedura e contattare un tecnico autorizzato.
5. Non utilizzare la copertura con un livello di acqua troppo basso poiché potrebbe danneggiarne gravemente il meccanismo.
6. Non far utilizzare la copertura ad estranei e bambini. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo.
7. Non camminare sulla copertura se non in caso di emergenza.
8. Chiudere la copertura e rimuovere la chiave o il trapano a batteria (solo nel Powertrack System) ogni qualvolta la piscina non sia sorvegliata.
9. Non muovere la copertura prima della rimozione di eventuale acqua piovana dalla superficie. Utilizzare la pompa apposita fornita in dotazione.
10. Se la copertura si presenta con pieghe oppure troppo in tensione interrompere l'utilizzo e richiedere un sopralluogo ad un tecnico autorizzato.
11. Prestare attenzione ai prodotti chimici utilizzati nell'acqua della piscina poiché se non correttamente bilanciati potrebbero danneggiare il telo.
12. Controllare periodicamente la copertura. Qualora dovesse sembrare fragile o dovesse presentare spaccature sostituire la copertura poiché potrebbe non riuscire a sostenere il peso di una persona in caso di emergenza.
13. Verificare che il trapano a batteria ruoti nella direzione giusta per le operazioni di apertura o chiusura (solo nel Powertrack System).



## ***OPERATING INSTRUCTIONS***

**WARNING: DO NOT OPERATE THE COVER WITHOUT FOLLOWING THE INSTRUCTIONS BELOW. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE COVER**

1. Maintain a clear view of the pool when operating the cover.
2. Do not operate the cover with swimmers in the pool.
3. The cover has a system of automatic stop sensors for opening and closing that, once regulated, will prevent damage by impact of the materials. Anyway, consider them just an extra security system and release the switch key once the deck is closed or opened enough to enjoy the pool.
4. If the cover becomes skewed or obstructed, release the control lever or the cordless drill (only for Powertrack System) immediately, back the cover up a few feet, then proceed forward again. If the cover continues to «jam», or becomes «skewed», stop the cover again and contact an authorized technician to correct the problem.
5. Do not operate the cover when the water level is low. Severe damage to mechanism and/or fabric could result.
6. Restrict children and adults unfamiliar with these instructions from using the cover. Read the instructions thoroughly before use.
7. Do not walk on the cover except during an emergency.
8. Close the cover and remove the key or the cordless drill (only for Powertrack System) whenever the pool is unattended.
9. Do not operate with water on the cover. Keep rainwater or standing water pumped off from the top of the cover.
10. If the cover consistently comes back crooked or experiences excessive tension, discontinue the use until an authorized technician has checked the cover.
11. Pay close attention to proper pool water chemistry. Water that is consistently out of balance could result in extensive damage to the fabric.
12. Examine the cover periodically for wear. When the fabric becomes brittle and develops cracks, order a replacement fabric (a badly-worn cover may not safely support weight during an emergency).
13. Squeeze and release the drill trigger to determine whether the drill is rotating in the direction necessary to extend or retract the cover. If not, reverse the direction switch on the drill (only for Powertrack System).



ITA

## CURA DEL PRODOTTO

I segreti della longevità della vostra copertura sono il corretto bilanciamento chimico dell'acqua ed una regolare pulizia e manutenzione. Si tratta di facili operazioni quali la rimozione di oggetti affilati dalla copertura prima dell'apertura e la pulizia da insetti, foglie, acqua sporca ecc. prima che possano intaccare il prodotto depositando dei residui.

Quando la copertura presenta delle macchie deve essere risciacquata con acqua fredda e pulita. Utilizzate l'apposita pompa inclusa nel sistema per la rimozione dell'acqua dalla superficie della copertura e poi spazzolatela. Per la rimozione di lozioni solari o residui di foglie diluite nell'acqua una piccola quantità di prodotto non-detergente dal ph neutro. Non usare mai detersivi sul prodotto. Se la copertura dovesse presentare un piccolo foro contattateci per valutare la possibilità di rattoppo su entrambi i lati evitando ai prodotti chimici di intaccare il materiale.

## LIVELLO DELL'ACQUA

Per utilizzare la copertura è indispensabile che il livello dell'acqua sia normale. Non tentate di utilizzare la copertura se il livello dell'acqua è talmente basso che meno dell'85 % della copertura è in diretto contatto con l'acqua della piscina. Mantenere un corretto livello dell'acqua permetterà alla copertura di sostenere una persona in caso di emergenza.

Togliete l'acqua dalla superficie della copertura quanto più spesso possibile.

## SOSTANZE CHIMICHE

La vostra copertura automatica quattro stagioni diminuisce sensibilmente la dissipazione dei prodotti chimici utilizzati nella vostra piscina.

E' importante mantenere un corretto bilanciamento dei prodotti nell'acqua della piscina perché una quantità eccessiva di prodotti potrebbe danneggiare considerevolmente la copertura.

## ALIMENTAZIONE DELLA COPERTURA

(SOLO NEL MODELLO INFINITY 400)

La copertura funziona con un motore da 24 Volt per ragioni di sicurezza. Per questa ragione il quadro elettrico deve essere installato ad una distanza minima di 3 metri dalla piscina. Il suddetto quadro elettrico converte 220 Volt (input) in 24 Volt (output) evitando shock elettrici o problemi derivati da sbalzi elettrici. Il quadro è dotato di una micro ventola che regola la temperatura del generatore e che emette un leggero ronzio di bassa frequenza a malapena percettibile e che è totalmente nella norma.



ENG

## CARE OF FABRIC

The key of longevity of your fabric is proper water balance as well as regular care and cleaning of the fabric. Care of the cover is as simple as removing any sharp objects before rolling the fabric around the roller and removing leaves, insects, dirty water, etc. before they have a chance to affect the vinyl by leaving a residue.

When the cover becomes soiled from dirt or organic matter the cover should be rinsed off with fresh, clean water. Brush the surface of the cover and then pump the water off it with the water pump included with the system. To remove suntan lotion or leaf stains try using a small amount of a diluted non-detergent cleaner. Never use detergents on vinyl material. In case that the cover has a small hole on the vinyl, contact us to see the possibility of patching it. Patching should be done on both sides to avoid the chemicals damage the cover.

## WATER LEVEL

To operate the cover, normal water level is required. Do not attempt to operate the cover if the water level is so low that less than 85% of the cover's surface is making direct contact with the pool water. Maintaining an appropriate water level will allow the cover to support one person in case of emergency. Without such protection, the weight created could cause the cover to separate along the sides or allow the track to pull away from the coping.

Pump the water of the cover off as quickly as possible.

## CHEMICALS

It is important to note that with your INFINITY 4000, you will use far fewer chemicals than uncovered pools require. With proper use of your cover, loss of chemicals due to dissipation will be substantially diminished. It is important that you maintain proper chemical balance in your pool water. Improper pool chemistry can damage the fabric and significantly impair its longevity.

## COVER POWER SUPPLY (ONLY FOR INFINITY 4000 MODELS)

The cover works with a 24 Volts motor because of safety reasons. That is why the electric box supply needed for its working should be installed at 3 meters minimum from the proper pool. This electric box supply converts the 220 Volts input into 24 Volts output by means of a power supply that will guarantee the 24 Volts output avoiding electric shocks or problems derived from any electrical alteration. To manage this purpose, the box carries a micro-tan that regulates the temperature of the power supply and that makes a little buzz of low frequency barely perceptible and which is totally normal.